



Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja

"Az Evangélium Istennek hatalma" (Róma 1:16)

# HÚSVÉT: IGAZSÁG, SZERETET ÉS ÉLET

A keresztyénség történetében a húsvéti feltámadás a legfontosabb esemény, ezen alapszik, áll és bukik minden, ami a keresztyénséggel kapcsolatos. Pál apostol a korinthus-beliekhez írott levél 15. rész 14. versében ezt írja:

## Ének a töviskoronáról

Vannak koronák drága vertaranyból, ragyogó, szemvakító színaranyból, rajtuk ötvösök mesterkeze fárad. Ámuló szemmel és mégsem csodálom, egyedül a Te töviskoronádat!

Vannak koronák, kövekkel kivertek, színesek, mint a friss tavaszi kertek, De a legszebb rubintokat ott látom égni, ragyogni napnál fényesebben, a Te töviséből font koronádon!

Vannak koronák... vannak... lettek... voltak. Elgurultak, mert trónok leomlottak, amint a századot követte a század. Csak egyet nem tud az idő eltemetni: a Te töviséből font koronádat!

Királyok töviskoronás Királya! Engedd, hogy én is leboruljak áldva s a szívemből a hála és imádat, mint illat szálljon és dicsérve zengje egyedül a Te töviskoronádat!

Véred rubincseppjének ragyogása legyen elég nekem! Szemem ne lássa világ virágjait! Semmit se lánson: ott csüngjön boldog, örök ámulattal egyedül a Te töviskoronádon!

S ha a tövis, ahogy Téged, engem sebeznenek, segíts akkor is zengnem, mint aki meg nem tagad, el nem árul, inkább megpecsétli hulló vérrrel az éneket a töviskoronáról.

TÜRMEZEI ERZSÉBET

"Ha pedig Krisztus fel nem támadott, akkor hiábavaló a mi prédikálásunk, de hiábavaló a ti hitetek is."

Az Úr Jézus Krisztus feltámadásába vetett hit adta a központi tételt az őskeresztyén gyülekezetek megalapításához. Ez a hit irányította az első keresztyének életét, adott erőt, kitartást az üldözések idején, valamint bátorságot a mártír halálra.

Nyugodtan mondhatjuk azt, hogy Krisztus feltámadása nélkül értelmetlen volna az egész keresztyén vallás, templomaink hideg kőépületek lennének, az egyház csak szociális klub lenne, papjaink csak élettelen szólamokat hangoztatnának. A keresztyén vallás azért eleven ma is mert alapítója az Úr Jézus Krisztus nem maradt a sírban, Ő feltámadott és él.

A keresztyénség életében Krisztus feltámadása többek között három nagyon fontos jelentőségű tény bizonyít.

1. *Az igazság erősebb, mint a hamisság.* A papok cselszövése, Júdas árulása, Péter tagadása, Pilátus megalkuvása, a félrevezetett tömeg feszítse meg kiáltása halálra ítélte az Úr Jézus Krisztust és ha Krisztus nem támadott volna fel a hamisság győzött volna. De Krisztus feltámadott és él, és ez biztosíték arra, hogy az igazság legyőzhetetlen.

2. *A szeretet erősebb, mint a gyűlölet.* Isten szereti az embert ezért öltött emberi testet az Úr Jézus Krisztusban. Jézus Krisztus nem csak tanította, hogy szeretni kell ellenségeinket, áldani azokat, akik minket átkoznak, megbocsájtani azoknak, akik ellenünk vétkeznek nem csak egyszer, hetvenhétszer is, hanem a kereszten kimondhatatlan szenvedé-

sek között Isten bocsánatát kérte az ellene vétőkre. Krisztus feltámadásával bebizonyította, hogy a szeretet győz a gyűlölet felett.

3. *Az élet erősebb, mint a halál.* Krisztus feltámadása után mondhatjuk Pál apostollal együtt:

"Elnyeletett a halál diadalra. Halál! Hol a te fullánkod? Pokol! Hol a te diadalmad?" I. Kor. 15: 54c-55

Feltámadásba, örökéletbe vetett hitel énekelhetjük Húsvét után: "Nincs már szívem félelmére, nézni sírom fenekére, mert látom Jézus példájából, mi leszen a holtak porából."

Londonban a második világháború alatt egy templomban hálaadó-ünnepélyre díszítették fel gyümölcsökkel, mezőgazdasági terményekkel az Úr asztalát. Többek között egy cső kukoricát is oda tettek. Az ünnepélyt nem tudták megtartani, egy légítámadás romokba döntötte a templomot és úgy látszott, hogy a pusztulás, a halál uralkodik a romok felett. Tavasszal egyszer csak a romok közül zöld kukoricaszár dugta ki fejét, hirdelve azt, hogy az élet erősebb mint a halál.

Az hogy a keresztyénség eddig minden veszedelmet és megpróbáltatást átélte és ma is terjed, hogy a keresztyénség él, hogy az Úr Jézus Krisztus ma is változást hoz azok életébe, akik hisznek az Ő Szűztől való születésében, kereszthalálában, feltámadásában és mennybemenetelében és elfogadják Őt Megváltójuknak, bizonyítják azt, hogy Jézus él, hogy az élet erősebb mint a halál.

Az Úr Jézus Krisztus feltámadása biztosítéka annak, hogy lesz feltámadás, hogy van örökélet.

Hunter — Vadász János

## EVANGÉLIUMI HÍRNÖK GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the  
Hungarian Baptist Union of America  
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Editor — Szerkesztő:  
DR. BELA UDVARNOKI  
609 Woodridge Drive,  
Murfreesboro, North Carolina 27855  
Telefon: (919) 398-4646

A szerkesztő bizottság tagjai:  
Dr. Haraszti Sándor, Fülöp Árpád,  
Hunter-Vadász János.

Second Class Postage Paid  
at Cleveland, Ohio

Subscription fee: \$6.00 per year

Send subscription and change of  
address to:

MR. JOHN SEBESTYEN  
3659 Sleepy Hollow Road  
Brunswick, Ohio 44212.  
Tel. (216) 225-4481

FONTOS: Címváltozásukat kérjük jelentsék  
Mr. John Sebestyén lapkezelőnek.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt minden hónap elseje és tizenötödike. Sürgős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal beküldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation  
9527 Madison Ave., Cleveland, Oh. 44102

### Szomorúság.

“Szomorúak lesztek, de a ti szomorúságtok örömmé válik” — figyelmeztet az ige.

Evangélium szomorúság nélkül csak a mennyben van.

Szomorúság evangélium nélkül — csak a kárhozatban van.

## A GOLGOTÁN

Ki ott találkozott Vele,  
Az találkozott igazán.  
Hasonlatos lesz a szeme  
Azéhoz, Ki ott függ, a fán.  
Vérverejtékes éjszakák  
Úttek oda, egy reggelen,  
Azóta fenn a Golgotán  
Mindent elhagyva, megpihen.

Ki ott találkozott Vele,  
Az tartozik Hozzá, csupán,  
Nem tagadja meg sohase,  
Inkább Mellette függ, a fán,  
Míg benne Krisztus testet ölt,  
Nem fáj az ácsolók szege...  
...Az találkozott igazán,  
Ki ott találkozott Vele!

Kárász Izabella

## Szemle

**HÚSVÉT ÜNNEPÉN** fordítsuk figyelmünket az ünnepelt személyére és az ünnep Urára: Krisztusra. Krisztus személye olyan nagy, hogy mi mint véges képességű és gyarló emberek, csak részleteiben tudjuk Őt nézni, de egészében felfogni nem bírjuk. Húsvét ünnepe alkalmat ad arra, hogy rámutassunk az Úr Jézusra — három oldaláról s így megközelítsük isteni és emberi nagyságát s megérezze lelkünk a Megváltó dicsőségét és tökéletességét.

Tekintsünk először Krisztusra, mint emberre. Amikor emberről beszélünk, rendszerint odafüggesszük gondolatunkban a tökéletlenség, gyarlóság és gyengeség elemeit. “Csak ember” — szoktuk mondani. Pedig az a szó, hogy “ember” igen magas rangú lényt jelent a teremtett világ skáláján. A harmadik helyen áll Isten és az angyalok sorában. Csak egy másik lény, az angyal, viseli Isten képmását. Ha Isten így rendelte el és így tanítja igéjében, mi ne alacsonyítsuk le mesterségesen emberségünket. Az ember olyan fontos és jelentős Isten értékelésében, hogy érte az Ő Egyszülött Fiát adta. Ha semmi más, ez az egy nagy isteni tett bizonyítja az ember különállóságát és rendkívüliségét. Adjunk hálát a Mennyek Urának, hogy embernek teremtett.

Önértékelésünkben nem felejtkezünk el tökéletlenségünkről és Isten nagyságáról. Bűnösök vagyunk, de megváltásra méltó bűnösök. Isten nem tévedhetett, amikor kitüntető irgalmát és kegyelmét felajánlotta. Emberek vagyunk a szó legnemesebb értelmében.

\* \* \*

**AZ EMBER KRISZTUS JÉZUS** bemutatva teljes szépségében és dicsőségében azt, hogy mit jelent embernek lenni és, hogy lehet az ember a teremtés koronája és díszje. Szemléljük az Úr Jézust úgy, aki mint ember Isten dicsőítésére szolgált. A tökéletes Krisztus úgy használta a beszédképességét, (amely csak az ember kincse) hogy arra az éles fülű bírálói is azt állapíthatták meg: Soha ember úgy nem szólt, mint ez az ember! Abban a szóban, hogy “úgy” bent van az a gondolat, soha ember “azt” nem mondta, amit ez az ember.

Krisztus beszédének a tartalma és minősége tökéletes volt. Szava az élet beszéde és beszéd módja gyógyír a szívre.

Krisztus életmódjára, viselkedésére és eljárására még a pártatlannak nem mondható “bírája”, Pilátus is azt mondta: “Semmi bűnt nem találok az emberben!” Pilátus akaratlanul felmagasztalta az Ember Krisztust. A pogány római százados emberi volta legmagasabb pontjára emelkedett, mikor kimondta: “Bizony ez az ember igaz vala,” és dicsőítette Istent. Még a pogányok is magasztalják az Urat, amikor egy igaz (igazán) embert látnak. Krisztusban a tökéletes ember példaadását láthatjuk.

\* \* \*

**NAGYPÉNTEK NAPJÁN** emlékezzünk az Ember Krisztus másik megjelenésére, a szenvedő Messiásra. Megszoktuk azt a gondolatot, hogy a jóságért dicséret és hála jár. Ebben a feltevésünkben sokszor csalatkozunk. Krisztus emberi tökéletessége és szentsége ellenére is a keresztfán fejezte be emberi működését. Szenvéde az Ő igazi emberségéből fakadt.

Túl szentéletű volt. A szentségtelen ember ezt nem tűrhette. Túl sokat gyógyított, a jótékonykodni akaró, de hiú és irigy embertársai ezt nem bírták elnézni. Túl bölcs volt s a balgák ezt nem állhatták ki. Túl jó volt és a rosszakaratú ember részére kényelmetlen volt a szent példa.

A Sátán nem bírta ki az ártatlant és a tisztát. Lucifer, a Sátán, pártot ütött Isten ellen és minden jó és nemes ellensége lett.

Ugyanez a Sátán Krisztus elítélésével és keresztfeszítésével a jóság és szentség végleges megtörésére indult. Ezért bocsájt szenvedést azokra, akik nem az ő, a Sátán bélyegét viselik.

Az Ember Krisztus a szenvedés elviselésében is tökéletes példát adott. Imádkozott ellenségeiért, Isten akaratát dicsőítette, s nem került ki a gonosszal való küzdelmet. Mindezzel diadalt aratott. Tudja minden hívő ember, hogy a győzelem és a dicsőség a jóságban, nemességben és szentségben van. Azt is tudja minden krisztusi, hogy az előbbi három isteni erényt küzdelem árán lehet megnyerni és megőrizni.

\* \* \*

**A FELTÁMADÁS ÜNNEPÉN**  
*Krisztust harmadik oldaláról, mint megdicsőült Urat szemlélhetjük. A filippibeliekhez írt levél szerint Isten felmagasztalta Krisztust minden létező és elképzelhető lény fölé. Ez a "felmagasztalás" nem azt jelenti, hogy Krisztus a megváltás munkája után lett naggyá. Krisztus Megváltóként jött e földre és mint Megváltó ment mennybe. Krisztus már a teremelés előtt nagy volt, egy volt az Atyával. Az említett felmagasztalás Krisztus nagyságának főképpen az emberiség felé történő megerősítését jelenti.*

*Ez a diadalmas Úr ma is velünk van. Nem kell óhajtoznunk: ha Krisztus ma is a földön járna! Krisztus a földön jár ma is. Gyógyít, felemel, vigasztal, vezet, áld és üdvözít.*

*Húsvét ünnepén töltse be elménket és szívünket az Ember Krisztus szépsége és kegyelme.*

## AZ IGE

Betűnek látszik, mikor olvasom, külsőre egyéb írással rokon; könyvbe van írva, mint más tudomány és én megyek betűk, szavak nyomán, — de egyszer csak a szavak erdeje zengő, zúgó viharra lesz tele, és remegni kezd szív és falevél: a betűkben a nagy Isten beszél, súlyos, kemény ítélet mennydörög: ez Ige már, az Ő szava: örök; minden szó a szívekbe beletép és földre omlik, jajgat, sír a nép!

És az Ige, épp úgy intelem: Isten tűzben, álomban van jelen; látnak Mózes, Jákób, Jób, Sámuel: ekkor egyes emberhez van közel.

De éppen azért Ige az Ige: az Isten ninesen soha messzire. Bár bűn sötétlik a föld körül, irgalmas szíve újra könyörül: út lesz szent Fia föld és ég között; szövetséget új módon újra köt. Csillagot gyűjt karácsony éjszakán, — a leggazdagabb Ige ez talán! Vagy felülmúlja, túlszárnyalja ezt, mikor az Ige véres kereszt?!

Én nem tudom, csak érzem, hogy nekem bármelyik Ige mindig kegyelem: Isten sok szava tűrő irgalom. És az Igét én mikor olvasom, érzem, Ő mindig megfogja kezem és egy-egy ilyen áldott utamon megtérek hozzá: hazaérkezem!

Szigethy Ferenc.

## Üldözött Anabaptista hitőseink imája

*Az itt, először közlendő ima a szenvedések kohójában született, a Pozsonytól nem messze levő Nagylé- várd-i anabaptisták közösségében. A gyülekezet 1761. augusztus 2-án, vasárnap, titkon jött össze és térdreborulva találta a hívők seregét az állami megbízott, Zánn Ignác jezsuita, aki a Magyar Királyi Helytartótanács Vallásügyi Bizottsága útján az imát, amely több írott példányban a hívők birtokában volt, mint bűnjelet felterjesztette a bécsi Magyar Királyi Udvari Kancelláriához. A németnyelvű könyörgés magyar szövege:*

### IMÁDSÁG.

Ó, Urunk, mindenható, jóságos, kegyelmes, irgalmas Isten, égi atyja mennynek és földnek, Isten vagy Te minden isten felett, és Úr minden úr felett mindörökkön örökké. Kormányzója és segítője minden embernek. Te vagy Urunk és mindenható Istenünk a mi vágyunk és reménységünk. Születésünktől fogva minden időben benned van szilárd bizalmunk. Ó mennyi Atyánk, nézz ránk és könyörülj rajtunk most, amidőn a legnagyobb bajban vagyunk, és nem tudjuk hol a kiút, és hová menjünk, amint most nagy erővel viharzik a tied felett. Ezen a földön nem találhatunk sem segítséget, sem tanácsot, csakis nálad találunk vigasztalást, mert Te kegyelmesen megígérted ezt mindazoknak, akik fiad, Jézus Krisztus nevében kérik, aki üdvünk és pártfogónk Istennél, a mennyi Atyánál.

Mi tehát továbbra is és a jövőben is, alázatos szívvel eléd járulunk, ó mennyi Istenünk és Atyánk, kérünk is téged, fogadd el, hallgasd meg önmagunkért hozzád intézett sóhajtasunkat, kérésünket és imánkat. Ne engedd, hogy gyengék legyünk bánatunkban és félelmünkben, hanem hogy minden időben igaz és hű szolgának találtsunk és gyümölcsöt teremjünk, ami által az igazságosság gabonája növekedjék és zöldelljen szívünk szántóföldjéből. Szívbeli és alázattal kérünk, irgalmaz és tekint ránk, és ne engedd, hogy szétszórássunk, hanem mindenkor együtt maradjunk békességben és egységben, hogy így egymást vezet-

hessük és irányíthassuk, s minden jóban előrehaladhassunk éltünk végétéig.

Irgalmas Istenünk és mennyi Atyánk, szívből s alázattal könyörgünk pásztorainkért, az Evangélium tanítóit, akiket nyomorúságos rab-ságba vittek el tőlünk, a Te népedtől, és szétszórta őket távol asszonyuktól s gyermekeiktől és a Te gyülekezetedtől. Állj mellettük értelemmel és lelki erővel, valamint türelemmel, hogy ne legyenek gyengék és csüggedtek, míg vissza nem vezeted őket, a Te gyülekezetedbe, hogy minket, a Te népedet továbbra is vezethessenek és irányíthassanak a benned való hit tökéletességére. Hozzád könyörgünk gyülekezeted valamennyi szorongatottjáért, özvegyeiért és árváiért. Állj mellettük türelemmel és lelki erővel, hogy ne legyenek gyengék és ne csüggedjenek el ezekben a zűrzavaros időkben.

Ó irgalmas Istenünk és Atyánk, könyörgünk a mi szívből szeretett ifjúságunkért is, amely olyannyira szívünkön nyugszik; adj nekik értelmet és bölcsességet, hogy szemérmetesek és tiszták maradjanak a házasságon kívüli életben, hogy ne legyenek úrrá felettük a testiség cselvetései és vágyai, egészen addig, míg Te mennyi Istenünk és Atyánk annyi helyet és teret nem adsz nekünk, hogy ők Isten tisztességes és igaz gyermekeiként pásztoraink és tanítóink által házassági kötelékre léphessenek nálunk, a Te gyülekezetedben.

Ó irgalmas Istenünk és Atyánk, irgalmaz, és nézz le ránk odafentről, ránk, nyomorúságos embergyermekedre. Vezess és irányíts bennünket továbbra is a korábbi ösvényeken, amelyek elzártak az emberek gyermekei által. Nyisd meg ezeket előttünk ismét, és állítsd reájuk pásztorainkat, hogy hirdethessék számunkra szent Igédet és naggyá tehessék azt, hogy a Te szent Igéd magocsaként hullhasson szíveink szántóföldjébe, és termést hozhasson.

Irgalmas Istenünk és Atyánk, könyörgünk ellenségeinkért is. Fordítsd szívüket, szándékukat és gondolataikat kegyesen irányunkba. Add meg azt, hogy megfontolják, hogy ők is csak emberek, és a hatal-

mat töled kapták, ó Istenünk és azt egyszer le is kell tenniük. Ó irgalmas Istenünk és Atyánk, könyörgünk azért is, hogy amidőn együtt lesz a felsőbbség, hogy ügyünkben döntőn, s ha érzületükben ügyünk rosszúl állna, lépj közbe és ne engedd, hogy megkísértsenek bennünket abban, ami a tiéd, és fordítsd kegyesen szívük szándékát és gondolataikat irányunkba.

És jóllehet, mennyei Istenünk és Atyánk, már hosszabb ideje a Te segedelmeddel elrejtőztél előlünk szomorú helyzetünkben, mégis minden javunkra válik, és lelkünk boldogabb és tökéletesebb lesz, éppen úgy, mint ahogyan az arany is annál tisztább lesz, minél többször izzítják a tűzben. Mert mi tudjuk és erősen hisszük, hogy Te, ma is éppen olyan hatalmas vagy, mint minden más időben, s nem engeded, hogy a tied megszegyenüljenek. Ugyanígy erősen hisszük, most is, ebben a nehéz és zűrzavaros időben, hogy nem hagysz megszegyenülni abban a szövetségben és fogadalomban, amelyet térdénállva fogadtunk meg előtted és a Te gyülekezeted előtt. És jóllehet már minden ember gúnyol és gyaláz bennünket, attól csak állhatatosabbak és tökéletesebbek leszünk. Nem engedjük tévelygésbe csalatni magunkat az igaz útról, hanem mindenkor keményen kitarunk.

Erős a mi bizodalunk Jézus Krisztusban és az ő keserves szenvedéseit és halálát szemléljük, melyet el kellett szenvednie a keresztfáján a mi bűneink miatt, s ezáltal megnyerte számunkra az örökkévalóságot az ő keserű szenvedése és halála által. És elküldötte vigasztalónak a Szentlelket, hogy általa vigasztalódjunk utolsó óráinkban, a Te kegyelmed vigaszával, amelyet megígértél nekünk. Ó irgalmas Istenünk és Atyánk, tekints le reánk, végy körül a Te szelíd nyugalmad karjaival, és terjeszd fölénk a Te kegyelmed szárnyait. Oltalmaz meg bennünket minden súlyos kívánságtól, melyek most keményen támadnak reánk, hogy még tisztességesebbek és becsületesebbek találtsunk a hitben, életünk végezetéig. És mivel Te, ó mennyei Istenünk és Atyánk mind a mai napig oly jóságosan, kegyelmesen és atyailag megtartottál bennünket, és minden időben kegyesen megadtad nekünk a jó kimene-

telt, add meg azt nekünk továbbra is, életünk végezetéig. Ezt kívánjuk sokezerszer mindannyiunk számára, és mindezt Jézus Krisztus, a mi Urunk és Megváltónk által, most és mindenkor és mindörökké. *Amen.*

\* \* \*

(A fenti imaszöveg címodalán olvasható szöveg fordítása)

## A KERESZT TITKA

Fil. 2;5—10

Az embert, aki hisz az Úr Jézus Krisztusban sok drága és szent titok veszi körül. Ezek egyike: A keresztfajta! És amikor ideérkezünk, mindjárt felmerül egy igen nagy kérdés: Ki láthat bele a keresztfajta? Ki láthat bele Isten titkába? Mert a keresztfajta, Isten egyik drága és szentséges titka! A kutató emberi szem nem láthat bele! A mindent érteni akaró ember, nem láthat bele! A kevély szívű, tudására támaszkodó ember, soha-soha nem láthat bele! — De vannak olyanok, akiknek Isten enged betekintést ebbe az ő legfelsőbb titkába. Mert a keresztfajta ismeretlen hétpecsétetes titok azok előtt, akik az Úr Jézus kereszthalála erejét és szabadítását a maguk életében még nem tapasztalták meg! Az ilyen ember keresztfajta-kutathat, okoskodhat, de nem nyílik meg előtte semmi.

Egy fiatal festőművész pár évvel ezelőtt Rómában járt és ismerősei felhívták a figyelmét a Sixtus kápolnában levő oltárképre, amely a keresztfajta függő Krisztust ábrázolja. A fiatalember a kápolnában fel-alá járkált, karzaton és lent kereste azt a helyet, ahonnan a legszebb a kép és a legtöbbet mutatja. Egy anyóka, aki a kápolnában a székeket törülgette délelőttönként, észrevette az izgatott fiatalembert és megkérdezte, mit szeretne tudni, vagy látni? A fiatal művész azt felelte: Azt a helyet keresem, ahonnan ezt a képet legszebbnek és legtöbbnek mutatónak lehet látni. Erre az anyóka odavezette a kép alá és így szólt: tessék ide a keresztfajta alá letérdelni és innen felnézni, mert Krisztust csak így lehet legcsodálatosabban látni! Az összetört szívű embernek, a magát megalázni tudó embernek, Isten felcsillantja egy-egy pillanatra az ő csodálatos titkát.

Csak úgy érthetünk és csak úgy láthatunk meg valamit Isten titká-

*Egy kis ima, amelyet Istenhez, a mi atyánkhoz kell intézni a mi nyomorúságunkban azért, hogy hallgasson meg bennünket, s mentsen ki bennünket minden szükségünkből, amely bennünket súlytott; de ezt mindenki csak valóban alázatos szívvel Isten, a mennyei Atya iránt, erős szívvel kérheti tőle és imádkozhatja.)*

ból, ha leborulunk a golgotai keresztfajta alatt és felnézünk az értünk szenvedő Isten Fiára az Úr Jézus Krisztusra! Ezért még a keresztfajta kiértékelését sem bízta ránk Isten, mert az is az ő legbensőbb titkaiban van elrejtve. — Azon az utolsó, véres egyiptomi éjszakán, a Páskha éjszakáján, az ajtón belül lévő zsidó család nem tudta olyan nagyra értékelni az ajtóféltre felkent vért, aminthogy azt Isten értékelte! A család, amely a vér mögött volt bent a házban élve maradt. Istennek eme szava által: *"Meglátom a vért és elmegyek mellette!"* Azt jelentette ez, hogy azon a helyen élni fog mindenki. A belül levők életre ítéltettek, mert a bárány már meghalt érettük és a vére igazolja ezt az értük elvégzett halált.

Ma sincs keresztfajta-halál azokon, akik hordják az életük ajtófélfáján az érettük megöletett Isten Bárányának rájuk cseppent vérért. *"Aki csak él és hiszben Énbennem, soha meg nem hal! Hiszed-e ezt?"* (Ján. 11:26.) Ezért adott Isten az Úr Jézusnak olyan Nevet, amely minden név fölött való! Mert odaadott mindent értünk! Nem tartott meg Magának semmit! Még az életét sem! Ezért fog meghajlani minden térd ennek a névnek a hallatára, Mennyben, földön és az alvilágban! És ezért fogja minden nép vallani azt, hogy *"Jézus Krisztus Úr az Atya Isten dicsőségére!"* — Illyés próféta idejében nem találtatott csak 7000 ember, aki Istennek hajtott térdet, és nem a Baál bálványának. Ekkor pedig az egész teremtettség térdre fog hullni a feltámadt és megdicsőült Isten Fia előtt! Milyen boldogok azok, akik ezt már ma megtudják tenni és imádatl térdre tudnak hullni az Úr Jézus Krisztus előtt!

Titkok nyílnak meg előttünk. Istennek eme legdrágább és legszentségesebb titkából a keresztfajta láthatnak tündöklést, és hallhatnak

Istentől való kijelentéseket! Vannak olyan keresztyének, akik egyáltalán nem látnak többet és nem fognak fel többet a keresztből, mint egyedül a bűnük bocsánatát. Ezt megnyerték és ez eddig elég. Ezek mindenben hasonlítanak azokhoz az izráelitákhoz, akik ama bizonyos véres egyiptomi éjszakán, szintén ilyen közömbösen szemlélték az ő szabadulását. Egyáltalán nem ujjongtak, mint sokan mások. Náluk a földolog az volt, hogy elment a halál mellettük. De hogyan és miért? Ez legkevésbé érdekelte őket. — Az ilyen emberek előtt leplezetlen marad örökre Istennek ez a csodálni és imádni való szeretete, amely szintén szorosan beletartozik a kereszti titkába!

Ez az, amelyről Pál apostol így nyilatkozik a Róma 5:8-ban: *“Az Isten pedig a mihozzánk való szeretetét abban mutatta meg, hogy amikor még bűnösök voltunk Krisztus érettünk meghalt!”* Tehát a kereszti titkához az is hozzátartozik, hogy itt minden megfordítva történt, mint a világban, mint az emberek között általában. A világban az erős mindig elnyomja a gyengét. Megtorol mindent. Isten pedig a Maga hatalmas és isteni méltóságát félretéve, megalázta Magát és a golgotai kereszten átszegezett testtel felelt az emberi önkényesség és erőszakosság minden bűnére. *“Amikor még bűnösök voltunk!”* Isten így felelt ezekre! Ilyen az Isten szeretete! És ez a kereszti titka! Ebben van elrejtve az Isten örök-időkre szóló ajándéka, azok számára, akik hisznek! A kereszti titkához tartozik az is, hogy mi fiak lettünk! Hogy innentől már Isten nagy családjához tartozóknak neveztetünk! A tisztátalanságunk, a hitetlenségünk és minden velünk jött és eddig édesgetett bűneink halmaza odaszegezett a fára! Innen van az, hogy az Atyának a bűnökre csak egy felelete van: Az Úr Jézus Krisztus! Még pedig mint Megfeszítettet!

Ez a titok is kinyílt azok előtt, akik hisznek! Ezekre kereszttel enged Isten betekintést minden gyermekének a kereszti csodálatos titkába, hogy lássuk meg az Úr Jézus Krisztus haláláig hű engedelmisségét, szemben a mi kőkemény, engedetlen szívünkkel.

Még egyet a kereszti titkába: A kereszten függő Úr Jézus Krisztus és a lehulló vérecseppjei távolították el az akadályokat az ember és az Isten kö-

zül, és ezáltal lett nekünk, akik hiszünk, menetelünk az Atyához! Ezért jött az Úr Jézus Krisztus! Útnyitóul! Ezért kellett a golgotai kereszt, hogy minden, ami Istentől jött, visszatérjen Istenhez! És így a kereszti által a bűn eltöröltessék és az Úr Jézus Fel-

támadása által pedig Isten szeretete soha nem szűnő fénnel tündököljön! Egy igével fejezzük be cikkünket: *“Mert a keresztről való beszéd bolondság azoknak, akik elvesznek, de nekünk, akik megtartatunk: Istennek ereje!”*

Tóth Sándor

## NŐK ROVATA

Rovatvezető: Szerencsy Józsefné

Női konf. elnök:

Mrs. Henry Austin

Alelnök: Kurtz Lajosné

Pénztáros: Kautz Edwinné

## Traktátus mint, útmutató a legjobb biztosításhoz

Mária és Feri nagyon dolgos fiatal pár volt. Még esküvőjük előtt feláldoztak minden szórakozási lehetőséget, társaságról lemondtak egy cél érdekében, hogy házat vegyenek és szép otthont teremtsenek maguknak. Megdicsérendő példával minden munka lehetőséget megragadva gyűjtötték a pénzüket, hogy a kiszemelt házat megvegyék. Házasságuk első évfordulóján az álmuk valóra vált! Izgatottan írták alá az adás-vételi szerződést. Pár nap múlva a költözködés ideje is elérkezett. Mária rendkívüli ügyességével otthonossá varázsolta a kis házat. Mindketten nagyon örültek és szerették a ház minden részét. Sajnos azonban a helyreállítás többbe került, mint amire számítottak — adó és átirás mind pénzbe került — úgy, hogy minden pénzüket beleölve, nem maradt pénzük a biztosításra. Abban a tudatban és számítással, hogy később ezt is rendezni fogják, élték boldogan mindennapi életüket.

Azonban a költözködés után három hónap múlva, Feri felébredt a füst szagra és mire a mélyen alvó feleségét Máriát sikerült felébresztenie, már a tűz lángja vakította szemüket, s nekik is az utolsó pillanatban sikerült kimenekülniük a már égő házból. Mondanom sem kell, hogy mindent elveszítettek. Sokáig halasztgatták a bebiztosítást és így mindenük odaveszett, most már túl késő volt gondolni a biztosításra.

Most egy nagy kérdés szakad fel lelkemből feléd: Vajon ez lesz a te sorsod is az örökéletre vonatkozólag? Vagy kérdezem, hogy van-e biztosításod az örökéletre? Itt az a különbség, hogy *nem neked kell fizetni* a nagy árat, azt már *lefizette Jézus Krisztus!* Neked ingyen van! Nem dolgozhatsz érte, nem adhatsz semmit. Van üdvbizonyosságod? Egye-

dül az Úr Jézus Krisztust ha elfogadod személyes Megváltódnak, Ő menthet meg az örökkévalóság számára! *“És nincsen senkiben másban idvesség, és nem is adatott az emberek között más név, mely által kellene nekünk megtartatnunk.”* (Ap. csel. 4:12.) Egyedül egy út van, melyen megigazulhatunk Isten színe előtt. *“Megigazulván azért hit által, békességünk van Istennek a mi Urunk Jézus Krisztus által.”* (Róma 5:1) Egyedül csak egy út van, amin kereszttel megmenekedhetünk az Isten ítélő haragja elől, a bűneink miatt és ez a Róma 8:1-ben található, ez a válasz, mert Ő az *“Egy Út, az Igazság és az Élet”*. (János 14:6.) Elfogadni Őt azt jelenti, hogy egyedül Őbenne, Vele és Általa van biztonság és bizonyosság és Őbenne van és lesz örökkévaló örömöm. Nem a körülményekben, mert abban nem tudunk mindig örülni. De az ige nem is azt mondja, hogy: *Örüljetek az Úrban néha napján?* Ő nem! *“Örüljetek az Úrban mindenkor!”* Elfogadtad-e már Őt? Szabad vagy-e bűn hatalma alól? *“Mert a Jézus Krisztusban való élet lelkének törvénye, megszabadított engem a bűn és halál törvényétől.”* Róma 8:2.

Milyen tragédia lenne, ha arra ébrednél, hogy bár egész életedben jó erkölcsi életet éltél, sokat dolgoztál, s mikor megállsz az Isten ítélő széke előtt, akkor fedezed fel, hogy minden kárba veszett, mindent elvesztettél. Vallásos voltál (bármilyen legyen is ez), őszinte és jó életed nem ad biztosítást lelkednek. Jézus Krisztus mondta: *“Ha valaki nem születik újonnan, nem láthatja az Isten országát.”* János 3:3. Tűz ítélete mindent felemészt, ami nincs Jézus Krisztus vére által bebiztosítva. Nincs más út mint Jézus Krisztus, *“nincs másban üdvösség, mint Jézus*

# Misszió mezőkről...



nevében, az ő halála és feltámadása által van nekünk bemenetelünk az Atyához.” “Ő azért jött, hogy megkeresse és megtartsa ami elveszett.” Luk.19:10.

Engedd megtalálni magad, akkor elveszíthetsz mindent bűneiddel együtt, de megtalálsz mindent Jézus Krisztusban: az örök életet.

*Ez az én személyes bizonyágtételelem is.* Hasonló módon — földi értelemben — mindent elveszítettem, de az Úr megtalált és egy *bizonyágtévő kis traktátus által* kaptam útmutatást és jöttem az Úr Jézushoz és kaptam “Vele együtt mindent!” Róma 8:32. Azóta az én vágyam az, hogy másoknak is bemutassam az Úr Jézus Krisztust, akiben van bizonyosságom és a *legjobb biztosítás* az örökéletre. Ezt vágyom hirdetni alkalmas és alkalmatlan időben!

*Faulkner Károlyné*

Az Evangéliumi Hírnök megjelenése, ill. késői érkezése miatt sok panasz érkezik hozzánk.

Szeretettel közöljük olvasóinkkal, hogy a panaszokat megértéssel vesszük és az orvoslásról tehetségünk szerint gondoskodunk.

Örömmel halljuk a kifogásokat a késedelem miatt, mivel ez azt jelenti, hogy olvasóink szeretik az Evangéliumi Hírnököt és várják. Ez jó jel!

Az orvoslásra nézve a következő megjegyzéseket tesszük. A lap zárási ideje **EDDIG** minden hónap 4-e és 20-a volt. A negyedikén beküldött kézirat a következő hónap elsején jelent meg, a huszadikán lezárt kézirat a következő hónap 15-én jelent meg. A nyomdász a lapot időben elkészítette. Akinek az Evangéliumi Hírnök rendes postával (First

class) ment, az a kitűzött dátumokon meg is kapta.

A késedelem az un. “másodosztályú” (Second class) postaküldeményekkel van. A másodosztályú díjszabás olcsóbb. A 6 dolláros előfizetési árak mellett nem lehet a lapot rendes, levél postával küldeni. A mai posta díjszabás mellett az elsőosztályú küldemény 13 centbe kerülne. Évi 24 példánynál ez 3 dollár 12 centet jelentene.

A lap zárási idejét 4-5 nappal előbbre hoztuk az irodalmi bizottság utasítására. E szerint az Evangéliumi Hírnök lapzárási ideje 30 nappal a megjelenés előtt minden hónap elseje és tizenötödike.

**EZ AZT JELENTI, HOGY EGYES SZÁM KÉZIRATA A LAPZÁRTA IDEJÉN MÁR KÉSZ VAN.**

Munkatársainkat, hírközlőinket kérjük, hogy kézirat küldeményeik küldését úgy intézzék, hogy azok a **LAPZÁRTA ELŐTT** megérkezzenek. (A kézbesítésre számításnak három napot.)

A nyomdász a lapot ezentúl minden hónap 10-én és 25-én fogja postázni. A késedelemért sem a szerkesztő, sem a nyomdász nem felelhet.

\* \* \*

**A NEW BRUNSWICK, N.J.  
GYÜLEKEZET ÜNNEPE.**

Február hó 22-én ünnepeltük *Henry Austin dr.* testvérnek 10 éves szolgálati jubileumát gyülekezetünkben.

Az ünneplő testvériség közös ebéden vett részt, ahol családias, örömteljes környezetben üdvözöltük és megköszöntük lelkipásztorunk közöttünk végzett munkáját az elmúlt 10 évben.

Úgy a nőtestvérek, mint a diakónus, testvérek részt vettek az üdvözlésben, valamint a Franklin-township város polgármestere Messner Richard tv. is meleg szavakkal köszöntötte a New Brunswick-i jubiláló lelkipásztort.

Isten áldása kísérje továbbra is a pásztor és gyülekezet együttes munkáját!

*Szerencsy J.-né*

\* \* \*

**ISMÉT ÖRÜLTÜNK  
NEW YORKBAN**

Az elmúlt év decemberében, Molnár Balázs testvér a New York-i Gyülekezet lelkipásztora, a Magyar Baptista Szövetség elnöke, meglátogatva a Detroit-i Gyülekezetet. Egy

tanfolyamra kell járnunk, ahol az amerikai alkotmányt és történetet fogják velünk megismertetni. A tanfolyam bevégezése után a bizonyítványt csak úgy kapjuk meg, ha a tanfolyam végéig szorgalmasan járunk az esti előadásokra.

A tanfolyamot elvégeztük s utána a bizonyítvánnyal a kezünkben vígan álltunk a bíró elé. Megkapjuk a polgárságot!

A határnál történt eset után gondoltunk rá: mi is az örökkévalóság útján járunk s a menny felé vezető úton fel kell mutatnunk a polgárpapírt. Igazolni kell, hogy a menny honosai vagyunk!

A mennybe nem lehet egyszerűen beszélnünk. Előbb a krisztusi élet tanfolyamára kell járnunk, Krisztus iskolájába. Ennek a tanfolyamnak a tárgyai: lelki életgyakorlat, buzgó gyülekezeti tagság, áldozatkészség, Írás tanulmányozás, szolgálat, özvegyek és árvák segítése. Az Írás azt mondja, hogy a mennyben mindent feljegyeznek földi életünkről. Lesz bizonyítvány, amit felmutathatunk a mennyi Bíró előtt.

A tanfolyam befejezésével utunk végére érünk és a mennyi Bíró, az Úr Jézus Krisztus mennyi polgárokra nyilvánít. Gyakoroljuk a szent életben magunkat s bízunk a tökéletes Bíró kegyelmében. A határt az örökhazába biztos átléphetjük

*Paulik A.*

## “JÉZUS ÉL”

### Magyar Evangélizáló Társaság

P. O. Box 121

San-Dimas, California 91773

*Ne felejtse el közölni rokonaival  
és ismerőseivel európai  
rádióadásunk időpontját:*

Kedd esténként 6:15—6:30-ig  
a 49 méteres rövid hullámhosszon

Evangélizál:  
**TURMEZEI ZOLTÁN**

élénk magyar baptista csoport működik ott, s várja a meghívott prédikátort Magyarországról. Molnár Testvérünk örvendező szívvel jött haza, újságolva, hogy az Úr gyermekei szépen dolgoznak Detroitban.

December 21.-én, a karácsonyi megelőző vasárnap tartottuk meg karácsonyi ünnepélyünket a New York-i Gyülekezetben. Dél előtt Molnár Balázs Testvér hirdette a karácsonyi örömhírt. Délután pedig a gyülekezet felső termében örvendeztünk együtt és hódoltunk az előtt, Aki lehozta nekünk a menny örömet. A fenyőfa illata betöltötte a szép tiszta termet, melyet Tóth testvéreink tettek ragyogóvá. Dicséretünket rímbe foglalva, bizonyágtételben, szoltárookban zengtük el az Úrnak. Hálót testvéreink a fiatalság közreműködésével pompásan feldíszítették karácsonyfánkat, alatta sok szép ajándék volt kicsinyek és nagyok számára. A mikulás zsákjában is volt ajándék bőven, a kicsinyek részére, amit nagy izgalommal vártak. Bánkúti Karla is átrepült Kanadából, hogy a nagy szülőkkel részt vegyen a karácsonyi ünnepélyen.

Karácsony napján, újra együtt ünnepeltünk, ekkorra már megérkeztek a Magyarországról meghívott vendégek, Varga Sándorné és Szabó János. Molnár testvéreink gyermekei, kik zenészek és énekesek, sok örömet szereztek előadásaikkal. Vargáné gyönyörű hangon adta elő a "Betlehem, Betlehem, Örvendünk Szép Neveden" című éneket. Utána szavalatok és bizonyágtételek hangzottak el.

Az év utolsó estéjén újból együtt ünnepeltünk, családi hangulatban. Hálót adtunk a csodálatos kegyelemért, amely elkísért bennünket az év végéig. Ajkunkon imádsággal, szívünkben új elhatározásokkal léptünk át az újév küszöbén.

Az év első vasárnapján Molnár testvéreink vendégül látták az egész gyülekezetet. Kinyitották lakásuk ajtaját és vendégszerető szívüket is, amiről a sok felszolgált finomság tanúskodott. Larry, az egyetemista fiuk is kivette részét a szolgálatból. Hálás a szívünk ezért a drága családért, kik őszinte szeretettel szolgálják a gyülekezetet. Az imahét szintén sok áldást hozott. Minden este összejöttünk s a nemzetközi szöveg szerint, felváltva szolgáltak testvéreink az igével. Februárban

tartottuk gyülekezeti tanácskozásunkat, amely "ékesen és szép rendben" ment végbe. Így örültünk New Yorkban.

New York-i megbízott.

\* \* \*

# MAGYAR DELEGÁCIÓ A STOCKHOLMI KONFERENCIÁN

Lapunk olvasóinak már beszámoltunk a budapesti Központi Énekkar nagyszerű szolgálatáról, amit a 13. Baptista Világkongresszuson és az azt megelőző körútján végzett. Hadd szóljunk a delegáció munkájáról is.

A magyar delegációt Laczkovszki János elnök testvér vezette. Tagjai voltak: Nagy József teol. dékán, Révész László alelnök és Gerzsenyi Sándor szerkesztő. A Baptista Világ-szövetség vezetősége és a kongresszus rendezőségének meghívására a kongresszuson részt vett és a delegációban együtt munkálkodott végig Palotay Sándor, a Szabadegyházak Tanácsa elnöke. Stockholmban csatlakozott a delegációhoz dr. Haraszi Sándor testvér, mint tolmács.

A magyar delegáció egy 15 oldalas teológiai tanulmányi anyagot vitt magával, mint hozzászólást a kongresszus főtémájához. A kongresszus vezetősége a tanulmányt nagyra értékelte és hasznosnak ítélte.

A Világkongresszus üléseit napoként csoportos bibliatanulmány-nal kezdte, 9—10 óráig. A kelet-európai delegátusok csoportjának állandó vezetője Laczkovszki János testvér volt.

Jelentős esemény volt a kongresszus előtti körúton, június 30-án és július 1-én, a Bonnban tett látogatás. A bonni magyar est után a város főpolgármestere fogadást adott a városháza dísztermében a magyar delegáció és az énekkar tiszteletére; a népeink közti barátság jeléül.

Július 9-én, a Világkongresszus idején Stockholm polgármestere adott fogadást a Világszövetség vezető személyiségei tiszteletére. Erre a magyar egyházi vezetők is meghívást kaptak.

Július 10-én a Magyar Népköztársaság stockholmi nagykövete adott fogadást a magyar delegáció vezetői és a Világszövetség prominens vezetői részére. A széleskörű eszmecserében nagy hangsúlyt nyert az a felismerés, hogy az egyház bármilyen társadalomban él, tartozik a népek közötti békét szolgáltni.

A konferencia ideje alatt Palotay

Sándor testvér tárgyalta dr. Schmidt-tel a Billy Graham team vezetőjével, dr. Billy Graham testvér magyarországi látogatásának lehetőségeiről. A tárgyalás függőben maradt, de nem zárult le.

A magyar delegáció meghívta az Európai Baptista Szövetséget, hogy jövő évi tanácsulását, 1976 őszén, Magyarországon tartsa. A vezetőség a meghívást örömmel elfogadta.

Palotay Sándor testvér, mint a Szabadegyházak Tanácsának elnöke és Laczkovszki János testvér, mint a Magyarországi Baptista Egyház elnöke levélben köszönte meg dr. Haraszi Sándor testvérnek ezt a segítséget, amit a konferencia ideje alatt kiváló tolmácsolásával nyújtott, a magyar delegációnak Stockholmban.

Dr. Haraszi Sándor

## FELHÍVÁS SZÖVETSEGÜNK TAGJAIHOZ

PINTÉR SÁNDOR

Buenos Aires-i lelkipásztor missziói autója ügyében.

Az elmúlt év júliusában a Cleveland-i Konvención a Misszió és Irodalmi Bizottság és a Gazdasági Bizottság — Haraszi testvér beszámolója alapján javaslatot terjesztett a convenció elé. A javaslat azt mondja ki, hogy vásároljunk a Buenos Airesben levő magyar gyülekezet részére egy Fiat 600 személyautót Pintér Sándor lelkipásztor testvér missziói munkájának megkönnyítésére.

Az említett autó 2000 dollárért vásárolható meg.

A Konvención mindjárt összegyűlt megajánlásokban 1250 dollár. Az ajánlatot tevők névsorát közölni fogjuk az Evangéliumi Hírnökben. Készpénzben beérkezett eddig 920 dollár. Hiányzik tehát még kb. 1100 dollár. — Az autót természetesen üzemben is kell tartani (benzin, olaj, javítás, adó stb.). Ez évente körülbelül 360 dollár. Ezt is meg kellene ajánlani.

Pintér testvér nagyon áldásos munkát végez a többmillió lakosú Buenos Aires 100,000 főnyi magyarsága között. A város óriási kiterjedésű. Villamoson, autóbusszon, vonaton látogatja a gyülekezet tagjait és az érdeklődőket. Elmenne az 1000 kilométerre fekvő CHACO tartományba is, ahol sokezer magyar él szétszórta a pampákon (füves térségeken).

A CHACO-i magyarok évekig nem hallanak Igét. Ha Pintér testvér használatára megvesszük az autót, akkor évente egy hónapra lemegy ezek közé a magyarok közé az Igét hirdetni és látogatni.

*Kétszer ad, aki gyorsan ad!*  
Használjuk fel a közelgő húsvéti ünnepeket, — emlékezve arra, hogy a mi Megváltónk az Ő életét adta érettünk, — és mi is adjunk, amit tudunk az Ő munkája előmozdítására és küldjük be adományunkat Szövetségünk pénztárosa címére, feltüntetve e szavakat: "Pintér testvér missziós autójára". — Cím:

Mrs. Mary K. Stég

321 Wilbur Court

Palm Bay, Florida 32905

Isten áldja meg a jókedvű adakozókat minden testi és lelki áldással.  
Köszönettel:

*Dr. Haraszi Sándor,*  
a Misszió és Irodalmi Bizottság  
elnöke,  
a Clevelandi Konvenció  
megbízásából.

\* \* \*

**BETHESDA**

**BAPTIST RETIREMENT HOME**

**CONTRIBUTIONS**

**FEBRUARY, 1975**

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Rose Iring, Palm Bay, Fla.                     | \$ . 10.00 |
| Mary Slaek, Newburgh, N. Y.                    | 150.00     |
| Mr. & Mrs. Rudolf Lehotsky,<br>Palm Bay, Fla.  | 8.00       |
| Rose Sas, Palm Bay, Fla.                       | 10.00      |
| Bethesda Baptist Church                        | 75.00      |
| Mr. & Mrs. Joseph Harley,<br>Summit, N. J.     | 10.00      |
| Rev. & Mrs. John Bene,<br>Lake Worth, Fla.     | 10.00      |
| Anonymous                                      | 10.00      |
| Mr. & Mrs. Geza Bartha,<br>Independence, Ohio  | 279.90     |
| Mrs. Helen Davis<br>Melbourne, Fla.            | 100.00     |
| Mr. Louis Drescher, Cleve., Ohio               | 165.65     |
| Rev. & Mrs. William B. Molnar<br>New York City | 25.00      |
| Mr. & Mrs. Elmer Kish,<br>Fairfield, Conn.     | 75.00      |
| Mr. & Mrs. Gabor Somogyi,<br>Ontario, Canada   | 50.00      |
| Mr. & Mrs. Nick Bodolay<br>Wadsworth, Ohio     | 10.00      |
| Mr. & Mrs. John McGowan,<br>Edison, N. J.      | 75.00      |
| Mrs. Theresa Kish,<br>Fairfield, Conn.         | 20.00      |
| Margaret Mobley, Palm Bay, Fla.                | 25.00      |
| Mr. & Mrs. Julius Kish,                        |            |

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| Fairfield, Conn.                             | 20.00      |
| Mrs. Alex Petes, Sr.<br>Walton Hills, Ohio   | 20.00      |
| Helen Szanto, Sunrise, Fla.                  | 25.00      |
| Mr. & Mrs. Ernest J. Kish,<br>Palm Bay, Fla. | 30.00      |
| In loving memory of<br>Mr. Alex Hidi:        |            |
| Mr. & Mrs. Elmer Ardo<br>Maple Hights, Ohio  | 250.00     |
|                                              | \$1,453.55 |

\* \* \*

**IRATMISSZIÓ- ADAKOZÁS**

1976. január 1-től március 1-ig.

|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| Mrs. Elizabeth Pusztai<br>Highland-Park N.J.     | \$ 5.-   |
| Mr. Mrs. Imre Pass,<br>Chateauguay, Canada       | 25.-     |
| Rev. Árpád Fülöp,<br>Palm Bay, Florida           | 5.-      |
| Mrs. Maria Joó,<br>Yonkers, N. Y.                | 12.-     |
| Mr. Béla Marosi,<br>Solon, Ohio                  | 20.-     |
| Mrs. Mary Lehotay,<br>Laval City,<br>Que. Canada | 30.-     |
| Mrs. John Krahling,<br>Saint Louis, Mo.          | 10.-     |
| Miss Katherine Szakács,<br>Garfield, N.J.        | 5.-      |
| Mrs. M. Tatter Brooks                            | 10.-     |
|                                                  | \$ 122.- |

"ADJATOK, NEKTEK IS  
ADATIK..." (Lukács 6:38 v.)  
Szerencsy M.

**Vidám elme jó orvosság**

A sebész a pácienshez: "Ha úgy találom, hogy sebészeti műtétet kell végeznem, lesz pénze fizetni?"

A páciens: "Doktor úr, szükségesnek fogja találni az operációt, ha nem tudok fizetni?"

\* \* \*

A balesetnél megsebesült egyént nagy csoport kíváncsi vette körül. Egy nő föléje hajolva kezdte vizsgálni a sebesültet. Ekkor egy nagy hangú férfi utat tört és félre tolt a nőt: "Tessék félreállni, én vizsgáztam a első segély nyújtásból."

A nő félreállt s nézte az első segélyt nyújtó tevékenységét. Néhány perc múlva megtapintgatta a férfi vállát s mondta: "Ha a vizsgálatában arra a megállapításra jut, hogy orvosra van szükség, csak szóljon, már itt vagyok."

**Olvassuk,  
tanulmányozzuk  
a Szentírást**

*Vasárnapi iskolai lecke.* 1976. április 25. *A keresztyén család élete.* Kolossé 3:1—14, 18—20.

*Aranymondattal:* Kolossé 3:14.

Hétfő, ápr. 19. Jézus oktatja tanítványait. Luk. 24:44—49.

Kedd, ápr. 20. Jézus mennybemenetele. Luk. 24:50—53.

Szerda, ápr. 21. Várjátok a Szentleket. Ap. cs. 1:1—5.

Csüt., ápr. 22. Országvárás. Ap. cs. 1:6—11.

Péntek, ápr. 23. Szeretet, béke, hála. Kol. 3:14—17.

Szombat, ápr. 24. A bennünk lakozó Krisztus. Ef. 3:14—19.

Vas., ápr. 25. Állhatatosak az imában. Kol. 4:2—24.

*Vasárnapi iskolai lecke.* 1976. május 2. *Az otthonváltoztatás hatása.* Zsidókhöz írt lev. 11:1, 8—16.

*Aranymondattal:* Zsid. 11:8.

Hétfő, ápr. 26. Egy parancs és egy ígéret. Móz. I. 12:1—3.

Kedd, ápr. 27. Engedelmisség az Úr tanácsának. Móz. I. 12:4—9.

Szerda, ápr. 28. Hit a kiinduló pont. Zsid. 11:1—3.

Csüt., ápr. 29. A menny az otthonunk. Zsid. 11:13—16.

Péntek, ápr. 30. Nézzünk az Úrra. Luk. 9:57—62.

Szombat, máj. 1. Egy ember, aki hitt Jézusban. János 4:46—54.

Vas., máj. 2. Kövessük az Urat. János 8:12—20.

\* \* \*

*Vasárnapi iskolai lecke.* 1976. május 9. Efézus 5:21—31; 6:1—4.

A sírontúli életünk sorsa a síron innen dől el.

A Krisztusért való élés nem áldozat, hanem öröm.

Minden szó magvetés. Mi lesz a termés?

Boldog ember az, aki ura akaratának és szolgálja lelkiismeretének.

Istentől eltérni elég egy perc, de visszatérni talán egy élet is kevés.